




Declaración de Derechos del Votante


MASSACHUSETTS





 **Tienes el derecho** a votar si eres un votante que cumple los requisitos y te has inscrito.


 **Tienes el derecho** a votar en privacidad. Tienes el derecho a votar sin que ninguna persona te esté presionando y hacerlo en una cabina de votación que evite que otros miren como marcas la boleta.

 **Tienes el derecho** a permanecer en la cabina de votación por cinco (5) minutos si hay otros votantes esperando, y por diez (10) minutos si no hay votantes esperando.


 **Tienes el derecho** a recibir hasta dos (2) boletas de reemplazo si cometes un error y dañas tu boleta.


 **Tienes el derecho** a solicitar asistencia a cualquier persona de tu preferencia. Si no viene alguien contigo, tienes el derecho de recibir ayuda de dos (2) asistentes de comicios.


 **Tienes el derecho** a votar si posees alguna discapacidad. El lugar de votación debe de ser accesible, y la cabina de votación debe de ser accesible.


 **Tienes el derecho** a votar si no puedes leer o escribir, o si no puedes leer o escribir en inglés. En sitios específicos (ver listado) tienes derecho a una boleta escrita en estos idiomas:


- **Español:** Boston, Chelsea, Holyoke, Lawrence, Lowell, Lynn, Revere, Southbridge, Springfield, Worcester
- **Camboyano:** Lowell
- **Chino:** Malden, Quincy, algunos distritos electorales en Boston
- **Vietnamita:** algunos distritos electorales en Boston


 **Tienes el derecho** a dar seguimiento a cualquier cuestionamiento de tu voto a través del proceso de quejas.


 **Tienes el derecho** a votar, pero debes mostrar identificación en los siguientes casos: es la primera vez que votas y te inscribiste por correo postal y no diste ninguna identificación en el formulario de inscripción para votar; tu nombre está en la lista de votantes inactivos; tu voto está siendo cuestionado; lo solicita un oficial de comicios. Formas aceptables de identificación son: licencia de manejar de Massachusetts, otra documentación escrita con tu nombre y dirección, por ejemplo: un recibo reciente de servicios públicos, recibo de alquiler con el membrete del arrendador, contrato de alquiler, o una copia de recibido de la inscripción para votar.


 **Tienes el derecho** a votar por ausencia en los siguientes casos: si no vas a estar en la ciudad o pueblo el día de los comicios; si tienes una discapacidad física que te impide asistir al lugar de votación; si no puedes votar en las urnas debido a tus creencias religiosas.

 **Tienes el derecho** a votar provisionalmente si crees que eres un votante calificado e inscrito pero un oficial de comicios te dice que no eres elegible.

 **Tienes el derecho** a votar si en la actualidad no estás en encarcelado condenado por una felonía y te has inscrito para votar después de haber salido de prisión.

 **Tienes el derecho** de llevar contigo esta hoja sobre Los Derechos del Votante o cualquier otro documento, inclusive una muestra de boleta, guía para el votante o material de campaña en la cabina de votación. Favor recuerda llevarte contigo todos los documentos cuando salgas de la cabina.

 **Tienes el derecho** a votar en tu sitio de votación a cualquier hora entre 7am y 8pm para las elecciones estatales y federales – la hora puede variar para las elecciones locales. Si estás haciendo cola en tu distrito electoral cuando los comicios cierran a las 8pm, tienes el derecho a votar.

 **Tienes el derecho** de traer a tus niños a la cabina de votación.

Circunscripciones en Boston con Boletas Bilingües en chino 2018

DISTRITO	CIRCUNSCRIPCIONES
1	1-3, 1-8, 2-2, 2-4, 2-6
2	3-7, 3-8, 4-1, 4-2, 4-3, 5-1, 6-1, 6-2, 6-3, 6-4, 7-6, 8-1, 9-1
3	7-7, 16-6, 16-8, 16-9
6	10-6, 10-8, 19-7
7	4-5, 4-8, 9-2, 9-3, 9-4
8	3-5, 4-6, 4-7, 10-3, 10-4
9	21-3, 21-4, 21-5, 21-6, 21-7, 21-8, 21-9, 21-10, 21-11, 21-12, 21-13, 22-1, 22-2, 22-3, 22-4, 22-5, 22-6, 22-7, 22-8, 22-9, 22-10, 22-11, 22-12, 22-13

Circunscripciones en Boston con Boletas Bilingües en vietnamita 2018

DISTRITO	CIRCUNSCRIPCIONES
1	1-3, 1-8
2	3-8, 5-1, 6-1, 7-6
3	7-7, 7-8, 7-9, 13-6, 13-7, 13-8, 13-9, 13-10, 15-4, 15-6, 15-7, 15-8, 15-9, 16-2, 16-4, 16-5, 16-6, 16-7, 16-8, 16-10, 16-11, 17-13
6	15-5, 16-1, 16-3, 17-2, 17-4, 17-6, 17-9, 17-11, 17-14
9	22-1, 22-2, 22-5

